

BEYOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

DIRECTION :

Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali Ap
TÉL. : 41892

REDACTION :

Galata, Eski Gümruk Caddesi No 52
TÉL. 49266

Directeur-Propriétaire : G. PRIMİ

La sarabande des milliards

La course aux tonnages monstres, entamée au lendemain de la guerre et brusquement interrompue par la conférence de Washington, reprend, à 20 ans de distance, avec un regain de violence inouï.

Pendant l'été de 1921, l'univers était menacé d'une course aux armements navals qui avait quelque chose de terrifiant. Il s'agissait de rien moins que de 36 super-dreadnoughts déjà en chantier ou sur le point d'y être mis, par les trois principales puissances navales. Le Japon avait entamé la construction de huit unités et prévu celle de huit autres ; le parlement britannique avait voté la construction, à titre de début, de quatre « capital ships », enfin les Etats-Unis en avaient 16 en construction, dont 4 de 32.600 tonnes et 12 de 43.200 à 43.500 tonnes. Chacune de ces 36 unités aurait été plus puissante et surtout plus grande que n'importe laquelle des unités en service à la fin de la guerre. Et le prix moyen de chacun de ces mastodontes étant évalué à 7 millions de Lstg. environ, les trois puissances se disposaient à investir la bagatelle de 252 millions de Lstg. rien qu'en « capital ships ».

Mais ce n'était pas tout.

On ne tardait pas à apprendre que les nouveaux croiseurs de bataille anglais seraient des bâtiments de 48.000 tonnes, et les nouveaux cuirassés de bataille du programme de 1922 des bâtiments de 50.000 tonnes.

Une réaction se fit alors au sein des opinions publiques, en Amérique surtout. Et c'est sous la poussée du bon sens des masses, que les diplomates et les amiraux se réunirent. La discussion fut longue, difficile ; à plusieurs reprises le ton se fit, de part et d'autre, si aigre, que l'on put craindre de voir éclater tout de suite cette guerre que l'on espérait conjurer. Mais enfin, le but visé fut atteint. Et pendant 20 ans, il y eut une trêve réelle dans les constructions, du moins en ce qui concerne les cuirassés de ligne.

Aujourd'hui, on reprend la course au point où on l'avait interrompue après Washington.

Les Etats-Unis avaient au début de cette année huit cuirassés de bataille en construction, dont au moins 2, le *New Jersey* et le *Jowa*, déplaceront 45.000 tonnes.

Mais cela n'est rien encore. Une dépêche d'hier de l'A.A. dit en effet :

Philadelphie, 7 A.A. — Les dragues creusent une partie de la rivière Delaware afin de préparer l'aménagement pour la marine américaine de nouveaux docks géants qui permettront de construire les plus grands navires de guerre du monde. On estime que ces docks permettront de construire des superdreadnoughts dont le tonnage pourra peut-être atteindre, s'il est nécessaire, soixante mille tonnes. On escompte qu'un cuirassé pourra être terminé en trois ans et demi au lieu de quatre, qui est la période de construction habituelle.

Mais l'effort financier que représentent de pareilles constructions navales n'est pas exprimé seulement par le chiffre, généralement étourdissant, des crédits nécessaires pour la construction des navires. Il faut considérer que les grands tonnaux entraînant de grands tirants d'eau, ce sont tous les ports, tous les canaux qu'il faudra transformer, draguer, approfondir pour leur permettre de recevoir

L'abolition partielle du "black-out"

Le nombre des lampes masquées est accru

Le « Vatan » est informé que, dans huit jours, les lampes seront rallumées partiellement dans les rues, suivant la largeur et l'importance du trafic des artères en question. En attendant le nombre des lampes, masquées de bleu, à Beyoğlu et Istanbul, a été accru.

Parmi les gens qui n'observent pas le « black-out » on constate qu'il y a un certain nombre de portiers d'immeubles à appartements.

Voici une liste des immeubles dont les lumières n'avaient pas été masquées la nuit d'avant-hier à Beyoğlu :

A Kalyoncu, rue Topçukuler, les fenêtres du deuxième étage de la maison No. 33.

A Kalyoncu cad. les fenêtres de l'étage supérieur de la maison No. 107.

A Kumbaracıyokuşa, les fenêtres du deuxième étage de la maison portant le No. 129.

A Karaköy, les fenêtres de l'étage supérieur du magasin « Moda ».

A Firuzaga, le premier étage de l'appartement « Modelap ».

A Cihangir, le deuxième étage de l'appartement « Furusan ».

Chez M. Kırkor Astorya à Ağahamam ;

Au bain turc de Galatasaray ;

Les fenêtres de l'école italienne d'Ağahamam ;

La librairie allemande au Tünel ;

Les ampoules de la pharmacie Kanzuk sont visibles à travers les rideaux.

L'examen des comptes des sociétés dont le capital est fourni par l'Etat

Une réunion sous la présidence du Dr Saydam

Ankara, 7. — (Du « Vatan ».) La commission chargée de la révision des comptes des Sociétés dont le capital est fourni par l'Etat dans une proportion de 100 % tiendra sa dernière réunion à la G. A. N. le 19 décembre sous la présidence du Président du Conseil, le Dr. Refik Saydam. Parmi les institutions soumises à cette révision de comptes et dont le capital représente un total de 450 millions figurent la Banque Agricole, l'Etî Bank, la Sümer Bank et l'Office des Produits de la Terre. L'étude des rapports de la commission est effectuée au préalable par les ministres intéressés, réunis sous la présidence du Président du Conseil.

Puis la G.A.N. examinera la situation générale de ces institutions. Les rapports font une large part aux modalités d'exploitation. Des réformes seront adoptées conformément aux leçons de l'expérience, de façon à pouvoir mettre l'activité des entreprises en question à un degré de perfection proche de l'idéal.

ces mastodontes nouveaux que l'on met sur cale.

Les *West Virginia* actuellement en service dans la marine américaine tirent 9,1 à 9,3 mètres ; leur passage à travers le canal de Panama est excessivement laborieux. Il est bon de noter que la profondeur du canal varie entre 12,5 et 13,7 mètres. La longueur des 6 écluses est de 33 mètres. Quels sont les ports, au monde, qui pourront recevoir aisément des navires dont le tirant d'eau dépassera vraisemblablement 12 mètres et dont la longueur sera certainement supérieure à 250 mètres ?

Ainsi tandis que le monde assiste avec horreur et épouvante au spectacle d'une guerre qui entraîne avec elle tant de désastres et tant de ruines, le spectre des armements annonce d'autres frais, d'autres capitaux gigantesques qui seront immobilisés en cuirasses et en tourelles, alors que, demain, il y aura tant de ruines à relever et tant de misères à secourir.

G. PRIMİ

Mme Ismet İnönü visite l'Ecole des Arts et Métiers

Mme Ismet İnönü qui se trouve depuis quelque temps en notre ville a visité hier l'école du soir des arts et métiers de jeunes filles de Beyoğlu. Mme Ismet İnönü qui témoigna un vif intérêt aux anciens ouvrages manuels turcs et déclara des plus satisfaite du travail et de la tenue parfaite de l'établissement.

Les pourparlers entre le Japon et l'Indochine

Ils seront poursuivis à Tokio

Tokio, 6 A.A. — Une délégation représentant les autorités du gouvernement de Vichy en Indochine française est en route pour Tokio pour conférer avec le gouvernement japonais.

De retour de Hanoï, le chef de la mission économique japonaise, l'ambassadeur en mission spéciale M. Matsumiya, dit qu'il avait eu un échange de vues franc avec le gouverneur général de l'Indochine, le général Decoux, mais qu'on avait constaté que quelques questions devaient être englobées dans les négociations entre les deux gouvernements. Pour cette raison, une conférence a été convoquée à Tokio entre les représentants de Vichy et du Japon.

L'ambassadeur ajouta que cette importante conférence commencerait vers le milieu du mois.

L'anniversaire de Jean Sibelius

Helsinki, 7 A.A. — Le grand compositeur finlandais Jean Sibelius célébrera demain son 75ème anniversaire de naissance.

Jean Sibelius est incontestablement le plus célèbre de tous les compositeurs actuellement en vie, non seulement en Finlande, mais dans l'Europe tout entière. Cet artiste génial reçoit de toutes parts des messages de félicitations à l'occasion de cet heureux anniversaire.

Suspension de deux quotidiens

Conformément à l'article 50 de la loi sur la presse, le conseil des ministres a décidé la suspension de deux organes du matin en langue turque paraissant à Istanbul : Le « Tan » et le « Tasviri Efkar ».

La Yougoslavie et le nouvel ordre de choses en Europe

Nous pouvons discuter et négocier, dit Tsvetkovitch

Belgrade, 7A.A. — De l'Agence Avala: Parlant devant le conseil municipal de Belgrade, le Président du Conseil, M. Tsvetkovitch, déclara, entre autres :

« Grâce à la politique extérieure clairvoyante inaugurée par la régence et poursuivie depuis plusieurs années, je peux constater que la situation internationale de la Yougoslavie est bonne. Notre pays n'a pas encore surmonté toutes les difficultés issues de la guerre, mais nous sommes convaincus qu'il les surmontera dans la paix. »

Le Président du Conseil déclara encore :

« Dans tous les domaines des relations internationales, il y a place pour des conversations et des négociations. Nous participerons nous aussi à la création du nouvel ordre de choses en Europe. Nous pouvons converser et négocier sur toutes ces questions, mais soyez certains que la sécurité, l'indépendance et la liberté de notre pays ne seront nullement mises en question. »

Le général De Vecchi abandonne le commandement des forces armées de l'Egée

Il est remplacé par le général Bastico

Quelque-part-en Italie 7 A. A. — Par décret royal, le général de brigade Cesare-Maria De Vecchi, comte de Val-Cismon, cesse, sur sa demande, d'occuper le poste de commandant des forces armées de la mer Egée ainsi que le poste de gouverneur.

Par un autre décret royal, le général d'armée Ettore Bastico a été nommé gouverneur du Dodécannèse et commandant de ces forces armées.

N. D. L. R. — Le général Bastico a commandé le corps des Troupes Volontaires en Espagne lors des opérations contre Bilbao et Santander.

Né à Bologne, en 1876, il a pris part à la campagne de Libye à la guerre générale.

Le "Carnarvon Castle" à Montevideo

Le combat avec le corsaire allemand a duré 90 minutes

Londres, 8. A. A. — B. B. C.

Le *Carnarvon Castle* qui a pourchassé le corsaire allemand dans l'Atlantique est arrivé à Montevideo. Le combat a duré 90 minutes. Le corsaire a fui à la faveur d'un nuage de fumée. Mais sa capture est désormais certaine. Les dégâts du *Carnarvon* seront facilement réparés. Une commission ira à bord pour examiner les dégâts et fixer le délai à l'échéance duquel le bateau anglais devra quitter Montevideo.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

Yeni Sabah

Au Parlement anglais

M. Hüseyin Cahid Yalçın commente le débat qui a eu lieu au Parlement britannique, à l'occasion de la réponse au discours du trône, au sujet des buts de guerre de l'Angleterre.

Il y a toujours eu, en Angleterre, une catégorie de pacifistes chez qui ce sentiment s'est développé à la façon d'une foi, d'une mystique. Ils sont allés si loin dans cette voie qu'ils ont horreur même d'une guerre défensive. L'Angleterre, pousse si loin la liberté de pensée et d'opinion, qu'au plus fort de la plus terrible guerre que le monde ait connue, au milieu de la pluie des bombes incendiaires et destructrices, qui dure depuis des mois elle permet l'expression au Communisme de théories aussi excessives, aussi étranges et aussi utopiques. Tel est le point de perfection que nous envions réellement à l'Angleterre; C'est cela qui s'appelle la culture, cela qui s'appelle la souveraineté nationale.

Mais tout en permettant l'expression, à la tribune, des thèses les plus dangereuses, la nation britannique ne néglige aucune des mesures catégoriques qui s'imposent et ne s'écarter pas de la voie qu'elle a tracée dès le premier moment. Feu M. Chamberlain avait déployé des efforts ininterrompus pendant deux ans pour la défense de la paix, et avait fait preuve de tolérance à l'égard de l'Allemagne au point de sacrifier parfois son amour propre. Mais tout homme d'Etat tranquille et pacifiste qu'il fut, une fois qu'il sentit la nécessité de cette guerre, il proclama son intention de la poursuivre jusqu'au bout et de ne pas accepter de paix de compromis. Et cela n'était pas un point de vue personnel; lorsque M. Churchill le remplaça, il suivit la même politique sans s'en écarter un instant. Car la continuation de la guerre est une nécessité pour la nation anglaise tout entière, une nécessité dont elle apprécie d'ailleurs toute l'amertume.

L'Angleterre est prête à supporter, pour la continuation de la guerre, des souffrances comme le monde n'en a vu que rarement, jamais peut-être, de pareilles si la nation n'était pas à ce point maîtresse de ses nerfs, si sa volonté n'était pas à ce point inébranlable, ces attaques aériennes auraient ébranlé son moral. Or, non seulement les Anglais ne sont pas en proie à l'hésitation ou à la faiblesse, mais ils évitent même de lancer, de propos délibéré, une seule bombe sur les rues pleines de monde de Berlin.

Si la guerre actuelle était comme un des anciens conflits comme il y en a eu tant autrefois, on aurait pu s'accorder très facilement. Il y a lieu de supposer que les Allemands auraient été disposés à faire la paix avec les Anglais sans rien exiger d'eux. Bien plus; si les Anglais insistaient, ils auraient pu obtenir beaucoup de colonies demeurées disponibles. Mais une pareille paix aurait signifié l'obligation de déclarer demain une nouvelle guerre. Tant qu'il ne s'établira pas un équilibre des forces, sur le plan international ou qu'il n'y aura pas une force de police supérieure, la paix sera toujours en butte à la menace d'un Etat agresseur. La nation anglaise désire voir une nouvelle guerre impossible. C'est là le véritable pacifisme.

On avait proclamé que la guerre de 1914-18 était « une lutte contre la guerre ». Mais les erreurs que l'on a commises lors de la conclusion de la paix ont empêché la réalisation de cet idéal. La violence de la volonté des Allemands de poursuivre la guerre jusqu'au bout est la preuve de ce que les expériences d'hier ont laissé des traces profondes.

motion du gouvernement, qui a été acceptée presque à l'unanimité exprime la volonté inébranlable de M. Churchill et de ses collègues de poursuivre la lutte jusqu'au bout.

Ou l'ennemi démolira l'Angleterre, ou elle démolira l'ennemi.

L'Angleterre entend faire accepter par M. M. Hitler et Mussolini son principe de « l'établissement d'une paix réglée et d'un monde des nations libres ». Je ne sais pas trop quelles sont les idées de M. Mussolini, mais étant donné que M. Hitler est résolu à résister jusqu'au bout, l'espoir de la paix est condamné à demeurer longtemps encore à l'état d'un éclair qui brille au loin et s'efface.

La nation anglaise, tenace et obstinée, qui parfois s'est opposée pendant 500 ans à ce qu'une pierre de Londres fut déplacée, accepte maintenant que, toutes les nuits, la ville soit démolie un peu plus. Et elle résistera jusqu'au bout, car il n'y a pas de doute qu'elle est obligée de résister. Si elle y renonce, c'est l'empire qui s'effondre et la nation anglaise sera condamnée à demeurer, mille ans durant, les bras en croix dans une attitude de servitude, en présence de M. Hitler et du germanisme.

Faire la paix aujourd'hui, signifie pour la nation anglaise se suicider; elle préfère plutôt mourir en combattant.

Après les journées désespérées, peut-on dire, qui ont été vécues en juin et en juillet 1940, aujourd'hui l'extrémité méridionale de l'Axe commence à fléchir. Maintenant ce n'est pas le moment de parler de paix mais de résister et de frapper.

Cumhuriyet

C'est auprès de l'Axe qu'il faut chercher les buts de guerre

Sur le même sujet, M. Yunus Nadi observe :

Il serait tout à fait absurde de s'attendre, dans les conditions actuelles, à ce que l'Angleterre fixe ses buts de guerre et ses conditions de paix. Dans un de nos articles parus dans ces colonnes, nous avions souligné qu'il fallait apporter des modifications très profondes aux formes inhumaines et impossibles de ces buts de l'Axe. Aujourd'hui aussi nous pouvons nous contenter de relever ici que c'est encore et toujours en cela que réside l'unique vérité.

Certes, il n'y a pas la moindre part d'opportunité dans le fait de mettre l'Allemagne à l'index comme l'ennemi et le cauchemar de l'Europe et de toute l'humanité. L'Allemagne pourrait être dix fois, cent fois plus forte qu'elle ne l'est, elle finirait toujours par s'écrouler tôt ou tard, mais inmanquablement, tant quelle sera en hostilité avec l'humanité entière. On a vu, on peut voir un peuple vaincre d'autres peuples plus petits et moins forts que lui pour les dominer provisoirement. Mais, quelque puissante que soit cette grande nation, il est impossible qu'elle maintienne indéfiniment ces quelques petits peuples sous son despotisme. A plus forte raison lorsqu'il s'agit de dominer toute l'Europe et toute l'humanité!

Dès lors, il faut demander non pas à l'Angleterre mais à l'Axe, et surtout à l'Allemagne ses buts de guerre et ses conditions de paix. Un retour à la raison et au bon sens de l'Allemagne peut assurer une paix à bref délai. Mais, pour ce qui est d'une paix éloignée, elle ne pourra intervenir qu'avec la ruine de l'Axe si on s'obstine dans la voie actuelle.

Le phare de Çanakkale

Le phare de Zincirbozan, à l'entrée de Çanakkale, est en réparation. Il ne pourra être allumé, de ce fait, pendant quelques jours. Avis en est donné à la navigation qui devra prendre ses mesures en conséquence.

LA VIE LOCALE

LA MUNICIPALITÉ

Les oeuvres historiques

On a achevé le classement des ouvrages historiques d'Eyüp et de Defterdar. Ce délicat travail est effectué en commun par la direction des Musées et la Municipalité. Il sera poursuivi, au fur et à mesure, dans toutes les autres parties de la ville.

Les ouvrages en question sont classés en deux catégories : ceux dont la préparation s'impose d'urgence et ceux qui pourront être l'objet de travaux de réflexion à une époque ultérieure, soit que leur état de conservation soit relativement satisfaisant, soit encore qu'ils présentent un intérêt historique ou architectural moindre que celui des ouvrages de la première catégorie. Les frais des réparations seront assumés en commun par la Municipalité et le ministère de l'Instruction publique, dont dépend la direction des Musées, sauf évidemment pour les bâtiments qui appartiendront à l'Evkaf et dont cette administration devra se charger directement.

Le prix du pain

On s'attend à ce que le nouveau prix du pain, à la suite de la majoration du prix de la farine, soit fixé demain. Toutefois, ce ne sera qu'un prix provisoire, valable pour quelques trois jours.

Le prix définitif sera fixé ensuite et sera valable pour le pays tout entier.

Les plans d'Istanbul

Les plans d'application de détail, élaborés par le service technique de la Municipalité, sur la base du plan général de développement de la Ville dressé par l'urbaniste M. Prost, sont à l'échelle de 1 : 2.000. Il a été jugé que cette échelle est insuffisante. On en prépare actuellement à l'échelle de 1 : 500. Comme cela exige toutefois un travail assez considérable, on estime que les plans ne pourront être achevés avant l'année prochaine.

Après que ce travail aura été accompli, on fixera également la hauteur des immeubles pour chaque rue et les caractéristiques générales que devra présenter leur décoration extérieure. Les propriétaires seront tenus strictement de se conformer à ces caractéristiques dans les nouvelles constructions qu'ils feront ériger.

Les récidivistes qui se réhabilitent

La direction de la Sûreté continue à

procurer un emploi et, autant que possible, le logement et l'entretien aux récidivistes qui s'adressent dans ce but à ce département.

En outre, 23 garçons sans gîte, tous âgés de moins de 17 ans, ont été envoyés avant-hier à l'Asile des pauvres. On s'y emploiera à faire leur éducation et à leur apprendre surtout un métier.

LES ASSOCIATIONS

La semaine de l'Epargne

Les préparatifs de la 11ème semaine de l'Economie et de l'Epargne qui commencera jeudi prochain sont activement poursuivis. Le programme en a été élaboré par l'Association de l'Economie et de l'Epargne Nationales.

La semaine sera inaugurée officiellement par un discours du président du Conseil, le Dr. Refik Saydam.

Dans toutes les écoles primaires, de 13 au 19 décembre, l'enseignement sera orienté dans le sens de la production nationale et du développement de notre économie. On conduira les élèves aux banques nationales pour y louer une tirelire. Le dernier jour, les écoliers céderont à un défilé dans leurs zones respectives en portant sur des pancartes des devises relatives à des sujets intéressant l'économie et l'épargne nationales.

Dans les écoles de l'enseignement secondaire, en entrant en classe, le 13 décembre, les professeurs feront aux élèves une brève conférence sur un sujet intéressant les objectifs de l'Association. Des concours de composition seront organisés entre les élèves des différentes écoles; ils seront couronnés par des prix qu'offrira l'Association.

Une « journée de l'Economie » sera organisée à l'Université, à la Faculté de l'Economie; des conférences seront données, après quoi les étudiants se rendront en cortège au monument du Taksim pour y déposer une couronne. Des concours de production nationale seront consacrés dans toutes les réunions publiques et les internats pendant la durée de la semaine de l'Epargne.

Le concours de photos du Halkevi

Tous ceux qui désirent participer à l'exposition et au concours pour trouver cet emploi nous aurions pu connaître une certaine aisance. Je n'ai fait de mal à personne de tort à personne. Mais si tout de même mon gon d'agir constitue un délit, je suis prêt à subir toutes les conséquences.

Le juge Regid a paru ému par tant de chise. Il a rendu une décision constatant qu'il n'y avait pas matière à justifier l'incarcération du prévenu et renvoyant le dossier au procureur de la République.

La joie du prévenu, à l'audition de cette décision, était à l'apogée.

L'EAU DE TERKOS

Le marchand d'eau Hüseyin Basaranel, qui a Harbiye, Cumhuriyet caddesi, No. 347, forcé le sceau de ses dames-jeannes de source et, après en avoir vidé le contenu, les remplir tranquillement à la plus proche taine d'eau de Terkos. Ne nous a-t-on pas fermement nagère que l'eau de la Ville est la saine de toutes?

Hüsameddin avait pris cette déclaration en lettre.

Mais les agents de la Vième section, qui l'ont arrêté en flagrant délit, se chargent de le tromper.

La comédie aux cent actes divers

UNE «CORRECTION»

Le prévenu porte des vêtements usés, fanés, mais propres. On devine qu'il doit les soigner avec une amoureuse minutie.

L'homme s'appelle Hüsameddin. Et voici en quoi consiste son délit.

Il était en chômage prolongé; un de ses amis du nom d'Azmi l'était également. Il lui dit un beau jour :

— Tu as des diplômes, des brevets; il n'est pas admissible que tu n'aies pas d'emploi. Donne-moi ces pièces: je me fais fort de te «caser» à brève échéance.

L'offre était alléchante. Azmi remit un diplôme de fin d'études et sa feuille d'identité.

Quand il eut les précieux documents en mains, Hüsameddin y apposa sa propre photo au lieu et place de celle de son ami et, à côté du nom d'Azmi, il ajouta de sa plus belle plume, Hüsameddin. Après quoi, il présenta une demande d'admission en règle à l'administration des Voies ferrées. Le bonhomme est insinuant, il est patient aussi. Bref, il allait être accepté. Lorsqu'un fonctionnaire, plus méticuleux que ses collègues, fut frappé par cette adjonction que présentaient les pièces. Il prit une loupe, constata la différence de teinte de l'encre et d'autres indices semblables qui eussent certainement échappé à un œil moins exercé et moins attentif.

Hüsameddin dut donner des explications et n'en fournit pas qui fussent satisfaisantes; il s'embrouilla.

Le prévenu porte des vêtements usés, fanés, mais propres. On devine qu'il doit les soigner avec une amoureuse minutie.

L'homme s'appelle Hüsameddin. Et voici en quoi consiste son délit.

Il était en chômage prolongé; un de ses amis du nom d'Azmi l'était également. Il lui dit un beau jour :

— Tu as des diplômes, des brevets; il n'est pas admissible que tu n'aies pas d'emploi. Donne-moi ces pièces: je me fais fort de te «caser» à brève échéance.

L'offre était alléchante. Azmi remit un diplôme de fin d'études et sa feuille d'identité.

Quand il eut les précieux documents en mains, Hüsameddin y apposa sa propre photo au lieu et place de celle de son ami et, à côté du nom d'Azmi, il ajouta de sa plus belle plume, Hüsameddin. Après quoi, il présenta une demande d'admission en règle à l'administration des Voies ferrées. Le bonhomme est insinuant, il est patient aussi. Bref, il allait être accepté. Lorsqu'un fonctionnaire, plus méticuleux que ses collègues, fut frappé par cette adjonction que présentaient les pièces. Il prit une loupe, constata la différence de teinte de l'encre et d'autres indices semblables qui eussent certainement échappé à un œil moins exercé et moins attentif.

Hüsameddin dut donner des explications et n'en fournit pas qui fussent satisfaisantes; il s'embrouilla.

Sabah Postası

A la Chambre des Communes

M. Abidin Daver estime que la

Communiqué italien

La pression hellénique contre l'extrême aile gauche italienne. -- Attaques locales dans la zone d'Argyrocastro. -- Contre-attaques italiennes couronnées de succès. -- L'activité de l'aviation.

Quelque part en Italie, 7 AA. -- Communiqué No 183 du quartier général des forces armées italiennes :

En Albanie l'ennemi continue sa pression contre notre extrême aile gauche dans le groupe de montagnes à Pogradets, limitant son activité sur le front restant à des attaques locales dans la zone d'Argyrocastro. -- Les contre-attaques nous ont permis de reprendre diverses positions.

Le bataillon alpin "Bolzano", le 2^{me} régiment de Bersaglieri et le 26^{me} régiment d'artillerie de Corps d'Armée sont particulièrement distingués.

Notre aviation, nonobstant les conditions atmosphériques décidément adverses et la violente réaction anti-aérienne, a effectué de nombreuses attaques au ras du sol, bombardant et mitraillant les troupes, les autos et les colonnes de ravitaillement, interrompant les routes et frappant les centres d'affluents des renforts.

Les objectifs militaires de Zante et d'Arta ont été violemment bombardés. A Ereke, l'explosion d'un dépôt de munitions a été provoquée.

En Afrique orientale, quatre avions ennemis du type "Wellesley", ont mitraillé Burie faisant un mort et quelques blessés. Notre chasse intervint en abattant trois. D'autres avions ennemis ont bombardé un village au nord-ouest de Sabderat, tuant et blessant quelques indigènes. A Gheleba (Callam) les bombes ennemies blessèrent trois femmes et quatre enfants indigènes. A Metemma et dans la gorge de Sabderat les incursions aériennes ennemies n'ont causé ni victimes ni dégâts. A Neghelli un askari fut tué.

Les unités citées

Le 2^{me} Régiment "Bersaglieri", a fait les campagnes de 1848-49, de 1855-56 (Crémée) de 1859, de 1866, de 1870, de 1900-91 (en Chine) de 1915-18. Il a mérité les récompenses suivantes à la valeur militaire : Ordre militaire de Savoie, 1 médaille d'argent et 4 de bronze (au drapeau du Régiment) Récompenses individuelles : 636.

Pertes en combat :
Officiers : morts 23 ; blessés 76 ;
Soldats : 530 ; 1959.

Le bataillon d'Alpins de Bolzano est distingué au cours de la campagne d'Ethiopie, lors de la journée du 12 février 1936 et lors de la bataille de l'Amba Aradam, ou col de Mecant à l'Amba Bohara le 31 mars 1936, à Saefi enfin, le 3 Avril.

Sa devise est : « Fulminant comme l'aigle, fort comme le lion. » Il lui avait été donné par les Abyssins eux-mêmes, frappés par sa valeur.

Le Vingt-sixième régiment de Corps d'Armée est de formation récente. Il vient de recevoir le baptême du feu et a démontré tout de suite sa haute valeur technique et combattive.

Communiqué allemand

Les attaques aériennes contre la Grande-Bretagne -- Grands incendies à Portsmouth

Berlin, 7. A. A. -- Communiqué du haut-commandement des armées allemandes :

Malgré le mauvais temps, nos avions de combat attaquèrent la nuit du 6 courant les villes de Londres et de Portsmouth.

Plusieurs grands incendies furent provoqués. Au cours de la journée, nos avions de reconnaissance exécutèrent plusieurs vols.

Lors des raids entrepris par nos avions de combat dans la nuit du 7 décembre des bombes ont été lancées sur la ville de Bristol et sur les importants objectifs militaires se trouvant le long du canal du Nord.

L'ennemi ne fit preuve, pendant la nuit d'hier d'aucune activité aérienne au-dessus du sol allemand.

Des navires de garde appartenant à notre flotte de guerre ont abattu deux hydravions-torpilleurs anglais. Nous n'avons subi aucune perte. Sept avions allemands dont la situation était inconnue sont retournés à leurs bases.

Communiqués anglais

Les attaques aériennes allemandes de la journée d'hier

Londres, 7. A. A. -- Communiqué des ministères de l'Air et de la Sécurité intérieure :

L'activité aérienne de l'ennemi a été également au cours de la journée d'aujourd'hui fort limitée.

L'ennemi attaqua exclusivement le littoral de l'Est et du Sud-Est.

Des bombes sont tombées sur un point de l'Est d'Angleterre ; les dégâts sont légers ; quelques personnes ont été blessées légèrement.

Nos avions de chasse descendirent deux avions ennemis.

L'activité de la R. A. F.

Londres, 7. A. A. -- Le ministère de l'Air communique :

Une puissante escadre de bombardiers, appartenant à la R. A. F., a bombardé hier de la tombée de la nuit jusqu'après-midnight avec succès, les aérodromes de France et de Hollande et les bases utilisées par l'ennemi pour les attaques de nuit contre les îles britanniques. Les ports de la mer du Nord et de la Manche, Dunkerque, Calais et Boulogne ont été aussi bombardés. Deux de nos appareils ne sont pas rentrés à leur base.

Communiqué hellénique

L'occupation de Santi-Quaranta

Athènes, 7. A. A. -- Communiqué des armées helléniques No 41 du 6 décembre au soir :

A l'aile gauche du front, nos troupes, surmontant la résistance de l'ennemi sur le fleuve Bistritsa, passèrent le fleuve et occupèrent la ville de Santi-Quaranta et avancèrent leurs lignes vers le nord. L'ennemi, en reculant, pilla et incendia la ville. Dans le port reste submergé le contre-torpilleur italien qui avait été coulé par nos avions. Sur le reste du front, le combat continue avec succès. Parmi le butin tombé entre nos mains se trouvent deux canons.

La loi syndicale espagnole

Madrid, 7. A. A. -- Stefani. -- Le conseil national, réuni hier au palais de la Phalange, proclama la loi syndicale qui constitue la base du régime. Lecture fut donnée du décret instituant le front de la jeunesse, auquel est confiée l'éducation physique, politique et prémilitaire des jeunes espagnols jusqu'à 21 ans.

EN MATINEES

le Ciné

comme en SOIREES

MELEK

soigneusement camouflé à l'extérieur

RESPLENDIT à L'INTERIEUR des MILLE BEAUTES qu'offre

Sa Dernière Mélodie

(Swanee River)

le SPLENDIDE FILM MUSICAL COLORIE

avec

DON AMECHE -- ANDREA LEEDS -- AL JOLSON

En suppl. : FOX -- ACTUALITES

Les inquiétudes que fait naître la nouvelle guerre

Le général Ali Ihsan Sab'a écrit dans le "Tasvir-i Efkâr".

La guerre nouvelle a pris l'aspect, à l'instar des guerres navales, d'une guerre mécanique. Les machines, les moteurs, inventés par le génie humain, collaborent à la victoire aux côtés des combattants.

Un nouveau facteur : le moteur

Les Allemands, se préparant pendant l'hiver, ont mené la "guerre-éclair" en été, pendant la saison sèche. Il est impossible de mener la "guerre-éclair" dans les régions très accidentées et dépourvues de routes, durant les mois d'hiver et de boue ; mais, à la saison sèche, les moyens motorisés rendent de grands services.

Ce point atteint par l'utilisation des moyens motorisés en guerre a induit tout le monde à réfléchir. En fait, les armées, depuis deux siècles, ont commencé à utiliser graduellement les nouveaux engins inventés par la science. Mais ces moyens n'étant ni très nombreux ni très compliqués, tout jeune homme pouvait apprendre leur maniement en un ou deux ans au maximum.

La formation professionnelle

D'autre part, ces engins, par exemple les fusils et les canons, ne se détériorent pas facilement. Il était toujours possible de fabriquer les canons et les fusils nécessaires pour une guerre de quelques années de durée et il arrivait que les mêmes engins pussent servir durant deux ou même trois guerres consécutives.

Mais, aujourd'hui, il n'en est plus de même pour les machines, les avions, les tanks, les sous-marins et le matériel motorisé utilisés dans la guerre moderne. Pour les utiliser, il faut un soldat spécialisé, ayant une formation professionnelle égale à celle d'un officier. Le premier citoyen venu qui accomplit son service militaire ne saurait pas s'en servir.

L'importance de l'aviation

D'autre part, les avions surtout, sont choses si délicates, si faciles à s'abîmer, qu'au bout d'un usage intensif de quelques mois ils ne sont plus bons qu'à mettre au rancart.

L'armée qui, au cours d'une guerre longue, ne renouvelle pas un certain nombre de fois ses avions ne peut pas se fier à l'efficacité de cette arme.

Et le renouvellement des avions est subordonné aux capacités industrielles du pays. L'industrie de guerre d'aujourd'hui n'est plus à la portée du premier petit pays venu. Les petites nations désireuses de sauvegarder leur existence, de défendre leur indépendance, seront peut-être obligées de s'allier, en sauvegardant plus ou moins leurs intérêts, à une grande puissance, pour combler les lacunes de leur outillage, qui occupe une place importante dans leur système de défense.

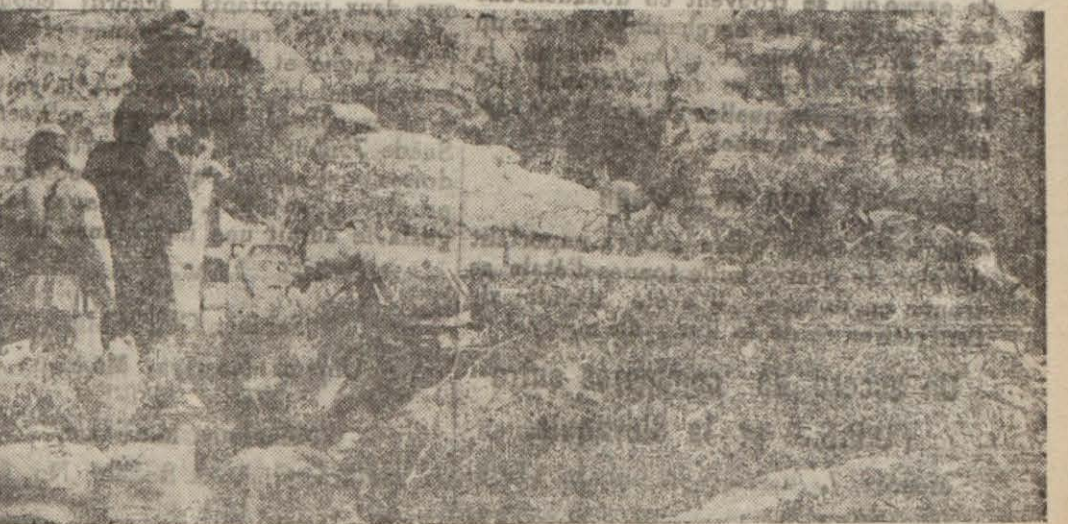
L'exemple de l'Allemagne

Ce fut de tout temps l'usage de copier les méthodes et le matériel du vainqueur, à l'issue de chaque guerre. Il en sera aussi de même à l'avenir. Au cours de la présente guerre, la supériorité est assurée aux Allemands par les méthodes qu'ils emploient, par la stratégie et la tactique brusquée. Cette méthode n'est pas chose nouvelle. Mais les engins qu'ils emploient et les procédés qu'ils appliquent présentent des nouveautés frappantes. Les avions en piqué, les autos blindées et leur mode d'emploi de façon à surprendre et à désorganiser l'adversaire ont assuré aux Allemands une notable partie des succès qu'ils ont remportés jusqu'à ce jour. Ils ont amélioré ces engins à la faveur des progrès de la technique en vue de s'assurer la supériorité tactique. Ces engins ont assuré aux Allemands la possibilité d'exercer une action d'artillerie très rapide et très concentrée. En même temps, grâce aux tanks ils ont créé une cavalerie cuirassée. Les armées de terre qui ne sont pas pourvues de ces engins ne peuvent plus remporter que très difficilement un succès rapide.

... et l'erreur de la France

L'aviation surtout constitue un des facteurs du succès à la guerre. L'infanterie de celui des deux adversaires qui ne possède pas une aviation suffisante et qui ne l'utilise pas mieux et avec plus d'habileté que la partie adverse, ne peut pas s'empêcher de s'abandonner à la panique. Dans ces conditions, on ne peut avoir confiance en une infanterie sans aviation.

La France, comptant qu'elle pourrait se procurer en Amérique les éléments motorisés qui lui étaient nécessaires, a négligé la production de ces engins. Mais malgré qu'elle ait gagné un laps de temps de 8 mois, après l'explosion de la guerre, elle n'en a pas acheté suffisamment. Et elle n'est pas parvenue à mener son affaire avec les flottes aériennes devant être constituées avec les appareils de provenance extérieure.



Canon anti-chars anglais capturé en Somalie

La peine de mort pour les instigateurs de rébellion en Roumanie

Bucarest, 7 -- Stefani. -- Un décret établit la peine de la mort pour les instigateurs de rébellions de caractère militaire et les travaux forcés à perpétuité pour les participants.

Le tribunal spécial militaire devra prononcer son verdict dans les 24 heures après les faits incrimés et l'application de la peine aura lieu au plus tard deux heures après le verdict, qui est sans appel.

Vie Economique et Financière

Questions d'actualité

Le décret-loi sur les céréales

Le récent décret-loi sur l'achat par le gouvernement des stocks de blé, d'orge, de seigle et d'avoine existant dans certaines zones déterminées, est une des premières mesures importantes dans le domaine du ravitaillement de la population.

Pour être sûr du lendemain

Quoique la récolte de céréales de cette année soit des plus satisfaisantes, il est naturel que le gouvernement ait voulu, par une mesure sage et prévoyante, mettre la population à l'abri de toute surprise dans le domaine de son alimentation. Certes, la mesure entraîne une certaine hausse — de deux piastres environ — du prix du pain, mais elle permet, en échange, d'être sûr du lendemain. Notons cependant que le prix du pain ne sera pas augmenté jusqu'à lundi, étant donné que jusqu'à ce jour la farine fournie par les minoteries est exemptée de cette décision. D'autre part, tant que l'on pourra se fournir en blé sur le marché, la hausse sera réduite seulement à 20 paras.

Cette mesure, adoptée dans un but purement défensif, n'ira à l'encontre d'aucun négociant dont elle sauvegarde pleinement les intérêts et protégera amplement ceux des cultivateurs à qui elle accorde un accroissement de leur gain. La fixation des prix maxima des quatre céréales sus-mentionnées a été promulguée par le gouvernement.

Le ravitaillement industriel

L'effort économique du pays, expliqué par une récente et importante déclaration

du ministre de l'Economie, M. Hüsnü Çakır, tend à assurer, de son côté, le ravitaillement industriel de la population.

Pétrole, lignite, houille, produits industriels de Karabük et produits textiles de la Sümer Bank, le gouvernement s'efforce d'en assurer la production et la distribution d'une façon régulière et de manière à ne pas apporter des perturbations sur le marché consommateur.

Ainsi dans toutes les branches de l'activité économique nationale, le gouvernement fait un vaste effort de coordination et d'amélioration dans les domaines de la production et de la distribution. Par toutes ces mesures, le pays sera bientôt mis en état d'être assuré de son approvisionnement quel que soient les circonstances dans lesquelles pourraient se trouver le pays.

Une nécessité inéluctable

La guerre a rendu l'économie internationale si difficile, l'a tellement entravée que tout pays, même s'il se trouve hors de la guerre, doit adapter son économie nationale à celle des pays déjà belligérants, se préparer comme eux et, de temps en temps, être comme eux le sont en temps de guerre.

Cette nécessité inéluctable, parfaitement comprise par le gouvernement turc, domine, depuis un certain temps, toute sa politique économique et le pays peut désormais être assuré qu'aucune circonstance ne surprendra le pays à l'improviste ou non suffisamment préparé.

R. H.

Nos exportations dans la journée d'hier

Il a été exporté hier d'Istanbul des produits d'une valeur de 157.000 livres à destination de différents pays. Notamment une grande quantité de peaux pour l'Italie et un important lot de coton pour la Suisse.

Le marché des tabacs à Izmir

Izmir, 7. (A.A.). — L'administration du Monopole a achevé nos préparatifs en vue des achats de tabacs. Il en est de même pour les délégués des Compagnies américaines et pour les représentants des Compagnies locales.

Les producteurs ont accueilli avec la satisfaction la plus vive la nouvelle que l'Union du Commerce anglaise achètera plus de la moitié de la récolte.

Arrivage de bobines

Des bobines sont arrivées d'Angleterre en quantités importantes. Les firmes importatrices remettront à la direction du commerce une liste pour la répartition de ces bobines à travers toute la Turquie. La répartition de la marchandise sera entamée après approbation de ladite liste.

Le cas du cacao

On a constaté que la mention « en transit » ne figurait pas sur les documents concernant les trente-cinq tonnes de cacao qui se trouvent en douane. Dans ces conditions, la marchandise aurait dû déjà être dédouanée. On cherche la firme importatrice en vue d'établir les raisons pour lesquelles ce stock n'a pas été retiré des douanes.

L'étain en douane

Il a été établi qu'un stock important de plus de quatre mille tonnes d'étain se trouve en douane. Il a été décidé de l'en retirer et de le livrer au marché.

Un accord de commerce entre l'U.R.S.S. et la Slovaquie

Moscou, 7. A. A. — L'Agence «Tass»

ETRANGER

communiqué :

Le 6 décembre, à Moscou, a été signé un traité de commerce et de navigation et un accord sur les échanges commerciaux et les paiements entre l'U.R.S.S. et la République de Slovaquie. Le traité prévoit l'application réciproque du droit de la nation la plus favorisée et Règle le statut juridique de la représentation commerciale de l'U.R.S.S. dans la république de Slovaquie. Suivant les termes de l'accord sur les échanges commerciaux et les paiements, la Slovaquie exportera en U. R. S. S. des cables, des moteurs électriques, des tuyaux d'acier et d'autres marchandises. L'U. R. S. S. exportera en Slovaquie du coton, des grains, des phosphates, etc. Le chiffre d'affaires global de la première année de l'accord prévoit 4 millions 800.000 dollars américains.

Du côté soviétique, le traité sur le commerce et la navigation et l'accord sur les échanges commerciaux et les paiements furent signés par M. Mikoyan, commissaire du peuple au Commerce extérieur de l'U.R.S.S. et du côté Slovaque par M. Orsag, président de la délégation commerciale slovaque.

Accords germano-suédois et germano-yougoslave

Lisbonne, 7. A. A. — Stefani.

Les cercles internationaux apprennent que deux importants accords économiques sont en train d'être négociés entre l'Allemagne et la Suède et entre l'Allemagne et la Yougoslavie. A la suite du premier accord, l'Allemagne achètera en Suède 75 pour cent des exportations suédoises, qui seront échangées contre des produits allemands. L'accord avec la Yougoslavie aurait une importance analogue.

Sahibi: G. PRIMI

Umumi Neşriyat Müdürü:

CEML SIUFI

Münakasa Matbaası,

Galata, Gümrük Sokak No. 52.

La loterie nationale

Qui a gagné le gros lot?

Le deuxième tirage de la quatrième série de la Loterie Nationale a eu lieu hier à Ankara. Voici les numéros gagnants:

Le premier lot de 40.000 livres a été gagné par le No. 252.698.

Ont gagné 10.000 livres chacun les numéros 48.309 et 131.727; 5.000 livres chacun les numéros 280.292 9.689 218.300 82.747 107.968.

Les numéros suivants ont gagné 2.000 livres chacun :

189.044 226.244 195.926 140.105 20.618

205.608 229.521 185.374 23.442 111.954

Et 1000 livres les numéros 7986 0194

et 7951; 500 livres les numéros 4781

4900 4529 2045 2722.

Les numéros qui se terminent par 549

gagnent 100 livres chacun ; par 599, 50

livres ; par 530, 50 livres ; par 91, 10

livres ; par 2, 3 livres ; par 7, 3 livres.

Nous apprenons que le tirage extraor-

dinaire de fin d'année aura lieu au ca-

sino de Taxim.

Arrivée des membres des tribunaux militaires

Les présidents et les membres des tribunaux militaires constitués dans la zone assujettie à l'état de siège sont arrivés tous hier matin d'Ankara et ont visité le commandant de l'état de siège général de division Ali Rıza Artunkal.

Le ministère de la Justice a aussi désigné les membres civils de ces tribunaux. Le président et ceux parmi les membres qui travailleront à Istanbul s'installeront prochainement et les autres se rendront à Çorlu et à Çanakkale en vue de se mettre en activité. Il s'avère que les tribunaux militaires commenceront la semaine prochaine à examiner les affaires qui leur seront déferées.

Les cadeaux d'hiver à nos soldats

Ankara, 7. A. A. — Du siège central du Croissant Rouge :

Un montant de cinq mille livres a été versé à la caisse du siège central au nom de la Banque du commerce turque et de ses succursales pour l'achat des cadeaux d'hiver à nos soldats.

Le siège central est reconnaissant à la Banque du commerce turque pour sa précieuse aide.

Nouveaux dons à la ligue aéronautique

Ankara, 7. A. A. — D'après les nouvelles reçues au sujet des souscriptions faites en faveur de la ligue aéronautique, la population d'Orhan Gazi a souscrit de nouveau 163 livres en complément aux 416 précédemment souscrites. La population de Çanköy a fait don de 71 et celle d'Ortaköy de 54 livres.

Trois mille vingt citoyens du nahiye se sont inscrits membres de la ligue et engagés à lui payer 1313 livres.

A Giresun un anonyme et le négociant en manufacture M. Ali Ekmekçi ont souscrit chacun cinquante livres.

Départ du vali pour Ankara

Le gouverneur-maire, M. Lütfi Kirdar, partira demain soir pour Ankara. Au cours de son séjour dans la capitale, il se mettra en contact avec le ministère de l'Intérieur au sujet de certaines affaires, notamment de celles de la défense passive d'Istanbul et des taxis.

Cérémonies commémoratives en l'honneur de Ziya Gökalp

A l'occasion de l'anniversaire de la mort du grand intellectuel turc M. Ziya Gökalp des cérémonies commémoratives seront célébrées aujourd'hui dans les maisons du peuple.

Do you speak English?

Ne laissez pas moisir votre anglais. Prenez leçons de conversation ou de correspondance commerciale d'un professeur anglais diplômé. — S'adresser par écrit au Journal BEYOĞLU sous : «Professeur Anglais».

LA BOURSE

Ankara, 7 Décembre 1940

(Cours informatifs)

Sivas-Erzurum		III	CHEQUES	
			Change	Fermé
Londres	1	Sterling		
New-York	100	Dollars		132
Paris	100	Francs		
Milan	100	Lires		
Genève	100	Fr.Suisses		29
Amsterdam	100	Florins		
Berlin	100	Reichsmark		
Bruxelles	100	Belgas		
Athènes	100	Drachmes		
Sofia	100	Levas		
Madrid	100	Pesetas		
Varsovie	100	Zlotis		
Budapest	100	Pengos		
Bucarest	100	Leis		
Belgrade	100	Dinars		
Yokohama	100	Yens		
Stockholm	100	Cour.B.		

M. Faik Öztrak patronera le bal du Croissant Rouge

Le ministre de l'Intérieur M. Faik Öztrak a accepté le patronage du bal du Croissant-Rouge qui aura lieu le jour du Kourban-Bayran au Casino Taxim.

En France

Il est question d'un remaniement ministériel

M. Flandin prendrait le portefeuille de l'Intérieur

Berné, 7. A.A. (D.N.B.). — Selon informations parvenues de Vichy, bruits circuleraient au sujet d'un remaniement ministériel.

On accorde pour cette raison une grande importance au Conseil des ministres qui se réunira ce soir.

Selon ces mêmes bruits, M. Flandin occuperait le portefeuille de l'Intérieur, M. Peyrouthon, l'actuel ministre de l'Intérieur, recevrait le portefeuille des Colonies.

On annonce également la démission de M. Alibert, ministre de la Justice.

Le rapatriement des prisonniers français

Clermont-Ferrand, 6. A.A. — Un nouveau train de prisonniers blessés et malades rapatriés de la zone occupée arriva hier à Toulouse.

D'autre part, on attend l'arrivée à Clermont-Ferrand, demain, de 600 prisonniers venant de Constance.

Tournée d'études des universitaires

Un groupe composé d'assistants d'étudiants de l'Institut géologique de l'Université entreprendront pendant les vacances semestrielles une tournée d'études dans les régions de Bursa, d'Izmit et de Sabanca.

Théâtre de la Ville Section dramatique

Bulunmaz

Uşak

L'Admirable Crichon

de J. M. Barrie

Section de comédie

Dadı